

746913-2026 - Gara

Germania – Lavori di installazione di stazioni di sezionamento – KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 5 , Umbau ESMR-Technik (K-15/4461)

OJ S 209/2026 28/10/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Hamburger Stadtentwässerung AöR

E-mail: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 5 , Umbau ESMR-Technik (K-15/4461)

Descrizione: KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 5 , Umbau ESMR-Technik (K-15/4461) Umbau der ESMR-Technik

Identificativo della procedura: 7467812a-73d5-4e4a-b195-820961d5cf97

Identificativo interno: OV 19/26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45315700 Lavori di installazione di stazioni di sezionamento

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45315100 Lavori di installazione di ingegneria elettrica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Bei den St. Pauli Landungsbrücken 49

Località: Hamburg

Codice postale: 20359

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen werden bis zum 01.12.2026 beantwortet.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Corruzione: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Frode: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: KN; HAF Optimierung Hebeumpwerk - Los 5 , Umbau ESMR-Technik (K-15/4461)

Descrizione: Das Hebeumpwerk befindet sich an einer neuralgischen Stelle der Abwasserableitung in Richtung Klärwerk. Das Schachtpumpwerk ist 21,4 m tief und kann über einen Treppenturm begangen werden, der bis zu einer Zwischendecke in 16 m Tiefe reicht. Der Innendurchmesser beträgt 12 m. Der Umbau EMSR des Hebeumpwerks beinhaltet: - Werks- und Montageplanung sowie Fortschreibung des Pflichtenhefts, der Listen und Schaltpläne bis zur vollständigen Bestandsdokumentation - Elektrische Netzplanung (NS-Netz) zur Integration der zusätzlichen Verbraucher in den Bestand - Demontage von Stromkreisen in der bauseitigen Schaltanlage - Erstellung zusätzlicher Stromkreise in der bauseitigen Schaltanlage - Erweiterung von Nothaltkreisen - Zurückziehen und Sichern elektrischer Leitungen - Erstellung von Kabel- und Leitungsanlagen - Wiederanschießen von bauseits gesicherten elektrischen Leitungen - Herstellung und Montage von Wandgeräten und Klemmkästen - Montage und Inbetriebnahme von Frequenzumrichtern (Schrankaufstellung) - Auslegung und Inbetriebnahme eines aktiven Netzfilters - Anschließen von Messgeräten - Umbau der Beleuchtungsanlage im Maschinenraum sowie Parametrierung der Sicherheitsbeleuchtungsanlage - Umbau und Inbetriebnahme von Steuerungshardware - Programmierarbeiten in der SPS - Erstellen und Ergänzen der Dokumentation - Durchführung von Signalprüfungen und Funktionstests

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45315700 Lavori di installazione di stazioni di sezionamento

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45315100 Lavori di installazione di ingegneria elettrica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Bei den St. Pauli Landungsbrücken 49

Località: Hamburg

Codice postale: 20359

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 30/03/2027

Data di fine durata: 01/03/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Auftragsbeginn unverzüglich nach Auftragserteilung, spätestens am 30.03.2027

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Elektrofachkraft gemäß VDE 0100-10 oder gleichwertig Befähigte Person zur Prüfung elektrischer Anlagen und Betriebsmittel nach BetrSichV / TRBS 1203 oder gleichwertig Befähigte Person zur Prüfung explosionsgefährdeter Anlagen nach BetrSichV / TRBS 1203 oder gleichwertig

Criterio: Sicurezza delle informazioni

Descrizione del criterio di selezione: Vor Versand der vollständigen Vergabeunterlagen ist eine unterzeichnete Vertraulichkeitserklärung beim Auftraggeber einzureichen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: siehe Vergabeunterlagen (Besondere Vertragsbedingungen BAU (BVB-HSE)_OV 19-26.pdf

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: siehe Vergabeunterlagen (6-030 Eignung _OV 19-26.pdf)

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: siehe Vergabeunterlagen (6-030 Eignung _OV 19-26.pdf)

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Gewichtung 100%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a1639c1169-cf4368255a8f00b

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/12/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 87 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen erfolgt unter Einhaltung von §16a VOB/A EU für Bieter, die für einen Zuschlag in Betracht kommen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/12/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Es sind ausschließlich elektronische Angebote zugelassen.

Informazioni supplementari: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Hamburger Stadtentwässerung AöR
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
Submissionstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Hamburger Stadtentwässerung AöR
Numero di registrazione: DE173526990
Indirizzo postale: Billhorner Deich 2
Località: Hamburg
Codice postale: 20539
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)
Paese: Germania
E-mail: vergabemanagement@hamburgwasser.de
Telefono: 0 0 0
Indirizzo internet: <https://www.hamburgwasser.de>
Profilo del committente: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Numero di registrazione: 020000000-KBSW00001-97
Indirizzo postale: Neuenfelder Str. 19
Località: Hamburg
Codice postale: 21109
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Telefono: +49 40 42840-3230
Indirizzo internet: <https://www.hamburg.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Submissionstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR
Numero di registrazione: DE173526990
Indirizzo postale: Billhorner Deich 2
Località: Hamburg
Codice postale: 20539
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)
Paese: Germania
E-mail: vergabemanagement@hamburgwasser.de
Indirizzo internet: <https://www.hamburg.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-7006**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: c4f1f040-c465-431f-a59b-df632e1aec14-01

Motivo principale della modifica: Aggiornamento informazioni

Descrizione: Korrektur Dokumentenbezeichnung

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: aebde991-cffb-4de5-ba5b-94b10a80bcac - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/10/2026 09:15:24 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 746913-2026

Numero dell'edizione della GU S: 209/2026

Data di pubblicazione: 28/10/2026